SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JULY 9, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Nineteenth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Karuwellabedda (marked A in the annexed sketch), situate in the village Kamburugamuwa in the Matara-Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 60 acres, and bounded as follows: on the north by Dawatagahahena occupied by Appuhennedi Totahewage Harmanis, a portion of Karuwellabedda, Kosruppe occupied by Don Nickulas Weeratunga, Kosruppe occupied by Perumpulli Arachchige Dingiappu, Peduruwawatta occupied by Perumpulli Arachchige Aberanappu, and a portion of Karuwellabedda; on the east by portions of Karuwellabedda and Polgahaduwa; on the south by a portion of Karuwellabedda Mahahena, a portion of Karuwellabedda, and Karuwellabedda occupied by Don Dines de Silva Warnasuriya; on the west by Karuwellabedda—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 19th day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON,
Assistant Government Agent.

දැනුම පලාතෙව අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැලිගම්කෝරලේ කඹුරුගමුව යන ගමේ තිබෙන අක්කර 60ක් පමන මගත ඇති මේ සමග අමුනා තිබෙන A අක්ෂරය දරණ සිතියමේ පෙනෙනාකාර උතුරුදිගින් අප්පු හැන්නැදිතොට හේවාගේ හර්මානිස් විසින් බුත්තිවිදින දවවගහහේනද, කරුවැල්ලේබැද්දේ කැල්ලක්ද, දෙන් නිකුලස් වීරතුන්ග බුත්තිවිදින කොස්රුප්පෙද, පෙරුම්පුල්ලි ආරච්චිගේ ඩිංගිඇප්පු බුත්තිවිදින කොස්රුප්පෙද, පෙරුම්පුල්ලි ආරච්චිගේ අබරන්අප්පු බුත්තිවිදින පේදුරුවා වත්ත සහ කරුවැල්ලේ බැද්දේ කැල්ලක්ද.

නැගෙනඉරින් කරුවැල්ලේ බැද්දේ සහ පොල්ගහ දුවෙ කැලිද, දකුනුදිගින් කරුවැල්ලේබැද්දෙ කැල්ලක්ද, මහහේනද, කරුවැල්ලේබැද්දෙ කැල්ලක් සහ දෙන් දියෝනිස් ද සිල්වා වර්නසූරිය බුත්තිවිදින කරුවැල්ලේබැද්ද.

බස්නාඉරින් කරුවැල්ලේබැද්දද යන මෙකි සතරමායින් තුල තිබෙන කරුවැල්ලේබැද්ද යන ඉඩමේ අයිතිවාසිකම් කියා සිටින යම් අය ඇතුවානම් මෙවක් පටන් ගෙවත් 1897 මැයි මස 19 වෙනි දින පටන් තුන් මාසයක් ඇතුලත මාතර කච්චේරියේදී මාඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකි ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්ව නම්බොදුනොත් මාතර උපස්ථායක ධුරය දරණ විලියම් හැන්රි ජැක්සන් යන මට වර්ෂ 1897 ඇගෝස්ත මාසේ 19 වෙනි දින පටන් තුන් මාසයක් ඇතුලත මේ පත්‍රයේ කාලය ඉකුත් වෙන දිනදී ගෙවත් 1897ගේ අගොස්තු මාසේ 19 වෙනි දිනදී ඉහතකි ඉඩම අණඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියටද මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරන බව මෙයින් දන්වමි.

ඩබ්ලිව්. එච්. ජැක්සන්,
උපස්ථායකතැන.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு மேமாசம் 19 ந் தேதி தொடக்கம் மூன்று மாசத்துக்குள் மாத்தறையைச்சேர்ந்த வெலிகமகோறளையில் சம்பருகமுவ எனும் கிராமத்திலுள்ள கருவெல்லபெத்தயெனறு பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் 60 அக்கர் மட்டிலிருக்கும் இத்தோடணைத்திருக்கும் A எனனும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும்.

எல்லை, வடக்கு-தெவமட ககவேலை அப்பு கென்னதிதொட்ட சேவாகே சர்மானிஸ எண்டவன் குடிபதியாகயிருக்கும் கருவலபெத்தயின் ஓர் பங்கு, தொன் நிகுளவிரதுங்க குடிபதியாக யிருக்கும் கொஸ்ருப்பு என்ற விடம், பெரும்புல்லி ஆரச்சிகே டிங்கிஅப்பு குடிபதியாக யிருக்கும் கொஸ்ருப்ப யெனனுமிடம், பெருப்புல்லி ஆரச்சிகே அபரந் அப்பு குடிபதியாக யிருக்கும பெதுருவவத்தயும் கருவலபெத்த எனகிற விடத்தால் ஓர் பங்கு, கிழக்கு-கருவல்பெத்தயும் பொல்கக துவவின் ஓர் பங்கு, தெற்கு-கருவல்பெத்தயின ஓர் பங்கு, மகவேன கருவலபெத்தயின ஓர் பங்கும், கருவல்பெத்தயும தொர்திநெளத சில்வா வீரசூரிய குடிபதியாகயிருக்கும, மேற்கு-கருவலபெத்த, இந்த எல்லைக்கு ளடங்கிய காணிக்கு உரித்து பாராட்டுகிறவர்கள் யாராகிலுமிருந்தால் அவர்கள் னெருனபாக மாத்தறை கச்சேரியில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் மாத்தறை உதவி அரசாட்சி ஏசண்டராயிருக்கும் உவில்லியம் என்றி ஜாக்சண் ஆகிய நான் 1897 ம ஆண்டினது முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு அகஸ்டுமாசம 19 ந் தேதியில் என கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமெனறு வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

டவ்ளியு. எச். ஜாக்சண்,
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

7

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON

A
7